

## **Demandes d'octroi de permis concernant la durée du travail**

---

### **Permis de travail de nuit (art. 17 LTr)**

- 07-9668 / 101115  
Incabloc, 2300 La Chaux-de-Fonds  
2 machines de montage de pare-chocs MAI-MAN  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
1 H  
08.03.2007–07.03.2010 (Renouvellement)

### **Permis de travail en continu (art. 24 LTr, art. 36 à 38 OLT 1)**

- 07-9656 / 101941  
Ciments Vigier SA, 2603 Péry  
production: installation de cuisson, mouture du cru, mouture du charbon et du ciment, service du pont-roulant  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques et économiques  
12 H  
22.03.2007–21.03.2010 (Renouvellement)
- 07-9661 / 101941  
Ciments Vigier SA, 2603 Péry  
centrale de commande  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques et économiques  
5 H  
22.03.2007–21.03.2010 (Renouvellement)
- 07-9667 / 100778  
Syngenta Crop Protection Monthey SA, 1870 Monthey  
bâtiments: 317, 334, 337, 343, 351, 370, 415, 452, 370 et 255  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques et économiques  
222 H  
02.04.2006–01.04.2009 (Modification)
- 07-9678 / 101169  
Nexans Suisse SA, 2016 Cortaillod  
usine 6 (3 machines): ligne de réticulation horizontale THT-LR2  
(ligne 6, extrusion horizontale)  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
20 H  
04.03.2007–09.09.2009 (Renouvellement/modification)

(H = hommes, F = femmes, J = jeunes gens)

### *Voies de droit*

Toute personne touchée dans ses droits ou ses obligations par l'octroi d'un permis concernant la durée du travail et ayant qualité pour recourir contre une telle décision peut, dans les dix jours à compter de la présente publication, consulter le dossier, sur rendez-vous, auprès du Secrétariat d'Etat à l'économie, Direction du travail, Conditions de travail, Effingerstrasse 31, 3003 Berne (téléphone 031 322 29 48).

## Permis concernant la durée du travail octroyés

---

### Permis de travail de nuit (art. 17 LTr)

- 07-9551 / 109055  
DUCOMMUN SA, 1024 Ecublens VD  
pose des autocollants publicitaires sur les bus des TL  
besoins spéciaux de consommation  
6 H  
09.02.2007–08.02.2010 (Renouvellement)
- 07-9565 / 109067  
Termiboites S.A., 2923 Courtemaîche  
terminaison de boîtes de montres  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
3 H  
02.03.2007–01.03.2010 (Nouveau permis)

### Permis de travail de nuit (sans alternance avec un travail de jour) (art. 17 LTr)

- 07-9556 / 100031  
Bultech Précision, 1630 Bulle  
centres d'usinage et de tournage CNC  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
3 H  
01.01.2006–31.12.2008 (Modification)

### Permis de travail de nuit et pour les jours fériés (art. 17, 19 et 20a LTr)

- 07-9562 / 100686  
Suter Viandes SA, 1844 Villeneuve VD  
préparation viande fraîche / tranchage charcuterie  
besoins spéciaux de consommation  
50 H, 35 F  
11.02.2007–01.02.2010 (Renouvellement)

### Permis de travail de nuit et du dimanche (art. 17 et 19 LTr)

- 06-9328 / 110856  
Union Bancaire Privée, UBP, 1204 Genève  
département informatique, Data Center, production  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques et économiques  
20 H  
01.01.2007–31.12.2009 (Nouveau permis)

- 07-9564 / 100218  
JESA SA, – Moncor  
atelier-production: injection plastique, décolletage, finition montage/rectifiage,  
département plastique  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
41 H  
22.10.2006–21.10.2009 (Modification)

**Permis de travail de nuit et du dimanche (Service de piquet)  
(art. 14 et 15 OLT 1)**

- 06-9327 / 110856  
Union Bancaire Privée, UBP, 1204 Genève  
département informatique  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques  
4 H  
01.01.2007–31.12.2009 (Nouveau permis)
- 07-9540 / 100306  
Saline de Bex SA, 1880 Bex  
service de maintenance  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques et économiques  
1 H  
04.09.2005–03.09.2008 (Nouveau permis)

**Permis de travail du dimanche et de jours fériés (art. 19 et 20a LTr)**

- 07-9541 / 100306  
Saline de Bex SA, 1880 Bex  
évaporation et épuration  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques et économiques  
2 H  
04.09.2005–03.09.2006 (Nouveau permis)

**Permis de travail en continu (art. 24 LTr, art. 36 à 38 OLT 1)**

- 07-9542 / 100306  
Saline de Bex SA, 1880 Bex  
évaporation et épuration  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques et économiques  
8 H  
04.09.2005–03.09.2008 (Renouvellement/modification)

– 07-9560 / 101363

Tuileries & Briqueteries SA, Bardonnex, – Bardonnex

four (cuisson): poste de contrôle et surveillance hors des heures de production  
«usine»

horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques et économiques  
4 H

01.02.2007–31.01.2010 (Renouvellement/modification)

(H = hommes, F = femmes, J = jeunes gens)

*Voies de droit*

Conformément à l'art. 55 LTr et aux art. 44 ss LPA ces décisions peuvent être attaquées devant la commission de recours du Tribunal administratif fédéral, Case postale, 3000 Berne 14, par recours administratif, dans les 30 jours à compter de la présente publication. Le mémoire de recours doit être présenté en deux exemplaires, il indiquera les conclusions, les motifs et les moyens de preuve et porter la signature du recourant ou de son mandataire.

Toute personne ayant qualité pour recourir peut consulter sur rendez-vous pendant la durée du délai de recours, les permis et leur justificatif, auprès du Secrétariat d'Etat à l'économie, Direction du travail, Conditions de travail, Effingerstrasse 31, 3003 Berne (téléphone 031 322 29 48).

6 mars 2007

Secrétariat d'Etat à l'économie:

Direction du travail

## **Demandes d'octroi de permis concernant la durée du travail**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	2007
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	10
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	06.03.2007
Date	
Data	
Seite	1539-1543
Page	
Pagina	
Ref. No	10 140 405

Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen.

Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses.

I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.